綜合新聞

點城黨社聯合掃墓 並歡送林社長回港

(點城訊)此間洪門黨社以時值清明佳節，特於四月十五日(星期日)午后一時，備辦金豬酒醴生花菓品之儀，前往公共墳塲致祭先賢塋墓，以慰英靈，是日黨社員參加甚衆，祭掃既畢，齊回禮堂，同時又適逢林社長牛君本日回港觀光，特設茶會為林君話別，會中主委馬宗尚略述林君為黨之忠誠服務，對振興黨務有莫大之貢獻，並希望林君不日回埠繼續為黨服務，是衆所望，隨由林君致詞話別，亦勉勵各員諸多團結，繼續努力，振興黨務，語畢，報以隆然掌聲，并異口同聲，祝林君一帆風順。

重建山景墓園拜台 定四月底結束捐欵

(雲訊)重建山景墓園公共拜台，發動捐款以來，得全僑熱烈響應，已達水到成渠階段，籌建拜台委員會依照僑團議決 定於五月五日下午一時在會館開投工程，并決定本月底結算捐款，希各社團合作 即將發出捐册送回該館，俾得辦理，又收捐款如下：中山隆鎮同鄉會，鄧昌，各捐二百元，朱月裘祖、聯昌雞舖 至德總堂 愛蓮總公所、伍胥山公所、余風采堂、李隴西公所，李發光祖以上每捐壹百元，(未完)

卡城華僑公立學校 舉行春節聯歡盛況

(續)荷蒙各僑團僑領致送賀金者，有善樂社五十元，中華協會 黃氏宗親會，余風采堂，龍岡公所 至德堂，李氏公所，溯源堂 梁忠孝堂，黃乾相，劉惠燊每十元，民治黨達權社 洪門體育會共十五元。該會校董會同人殊深感謝云 (完)

徐秩泉翁逝世 定期週五出殯

(雲訊)本埠僑商徐秩泉翁，原籍番禺北村鄉人，來加數十年，向在本埠謀生，旨因身體違和，入醫調理，不幸藥石無靈，魂歸天國，享壽七十二歲，徐翁生前待人接物，和藹可親，親友聞耗，深為惋惜 茲擇定四月廿七日(星期五)下午三時在暗市黨殯儀館出喪，卜葬於海景墓園。

沙堆僑安會召開會議

(雲訊)駐雲埠沙堆僑安會定於是月廿九號(星期日)下午一時在該會禮堂召開全體鄉僑大會，有要事磋商，屆時仰各職員會員，均依時蒞臨，共同表決進行。

陳賢夫人仙逝 定期週三出殯

(雲訊)故僑商陳賢翁淑配黎氏太夫人，新會天湖鄉人，來加數十年，一向勤理其夫所設之廣同益肉店 近拾餘年息影家園 以娛晚景 於本月十九日忽染血高症，入中央醫院調理，不幸藥石無靈，魂歸天國，積閏享壽八十有二歲，其子祖歡祖活祖美與偕家人隨侍在側，親視含殮，循禮成服 陳夫人生前相夫教子，鄉里稱賢，噩耗傳聞，皆為悼惜。茲擇於四月廿五日(星期三)下午三時假座暗市黨殯儀館，舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於山景墓園，如蒙惠賜賻金，全部捐助防癆心基金會云。

卡城中華協會 春節聯歡盛況

在座僑胞聞之，喜悅鼓掌雷動，隨請黃良石致詞 黃君在詞中指出，中華協會乃該埠全僑最高機構 負全僑僑團所付的使命，本着真心誠意為僑胞服務之旨，希望全僑互助互愛，辦好在居留地的公益慈善工作，並以牛年的春牛勤奮，努力為僑界服務，喚起與宴的共鳴，鼓勵各職員走向熱愛會務，僑福僑利的方向，跟着市政局議員皮偉度代表市長致詞，國民黨分部代表馬儲本，洪門民治黨代表張春積，善樂社代表關蔭棠次第演講，「未完」

新到中國麻雀枱 鋼木摺椅 枱凳

大平賣五天，由四月廿六至卅日。代售處：利民公司，華安公司。

嘉華貿易公司
Ka Wah Trading Co. Ltd., 379 Powell St, Vancouver 4, B.C.
Phone: 688-1627

馬世益鳴謝啓事

弟日前入中央醫院調理，在院期間荷蒙岡州會館，僑安會等代表，暨男女親朋戚友，親臨慰問，并為賜生花，烟菓品，厚儀隆情，銘感五中，今已出院回寓休養 未克逐一登門叩謝，殊為抱歉，謹登數言，藉伸謝忱 並祝列位安康

聯房出租
包電火暖氣，自己門口出入 電話：二五三 七六〇一

達雲戲院 街東壹五〇號
正午十二時至下午五時半放映
四月廿八日(星期六)
㈠江湖女 上官尚慧 司馬華龍
㈡夜吊白芙蓉 羅劍郎 羅艷卿
四月廿九日(星期日)
㈠姣婦心 羅劍郎 鄧碧雲
㈡乾隆皇遊江南 新馬仔 鄭碧影
劵價：壹元
本院知租處：黃壁俠公證人事務所

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924
鳳城小館謹訂四月十九日(星期四)開張敬請光臨指導
營業時間：上午十一時至晚上十二時

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

殯館用具出賣
本殯館擴建新址，特將原有用具出賣，可供裝修壹百個位殯室之用，有意者請下午五時後電話九四二-六六四四接洽。

經緯公司
片打街東一五六號
電話：六八七一三三六
大平賣
辣蘿蔔 香菜心 切條瓜 每千十九仙 半打壹元
雪耳 每千五毛半 半打三元
欲購從速 售完即止

小型中西餐館生意出賣
是最適合夫妻倆口，或家有成年兒女能幫助，售價相宜，各僑胞如有意經營此業者請電話卡弍四九 叁壹 壹壹

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批貨品新到
兼營國貨 參茸成藥 國畫繪瓷 手工藝品 古今圖書 唱片唱帶 古玩宮燈 文房用具
零沽批發

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL 684-2025
安達旅運有限公司
本公司主辦之日本櫻花節金杯旅行團四月七日由溫哥華出發
一、日本，台灣，香港，檀香山，共十五天，一千一百廿貳元
二、日本，台灣，香港，曼谷，巴里，星加坡，吉隆坡。共廿五天，一千四百八十八元。
以上費用包括來回飛機票，全部豪華酒店，早餐及部份午晚餐，有專門人材全程照顧，對我華人無言語隔膜，備章索閱。
本公司免費代辦一切旅行證件，及代理世界各地之特價機票。

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚，急凍鰻魚，去頭霜蝦。
並有各款中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發 歡迎各界採購

雲高華 華新書局
Wah Sun Book Shop, 73 E Pender St, Vancouver 4, B.C. (外埠另加郵費)
養生食經 精庄本七元 陳存仁著
津津有味譚
早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七
兩男三女全三册四元二毛五 韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瓊瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹製法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元 毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新潮著
藍鳥二元一 彩神二元二 依達著
樹下的人元八 舞衣二元二 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁
半打父親九毛，十年之戀九毛 何行
雙妹艷九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友，情敵九毛五 方琪著
世界第二次大戰畫史 六元二毛五
中國抗戰畫史 六元二毛五
流星、蝴蝶、劍三册三元五 古龍著
魔中俠全五册六元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三册三元 諸葛青雲
金猿神劍全二册三元五 曹若冰著
明駝俠影全五册六元五 司馬紫烟
天蝎星、三册五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐鉈元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三册三元七毛五 高皐
鏢旗全五册六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五册七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六册十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遁元大 倪匡著
無毒丈夫貳册貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二册貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三册貳元七 孟湘著
腸斷花貳九七 死亡線貳元四 俊人

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST, VANCOUVER 4, B.C.
伍錦添黃秀英事務所
事務處電話 682-1284

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

市遠利 298-0216

任瑪森 255-388

陳宗怡 新電話 874-2880

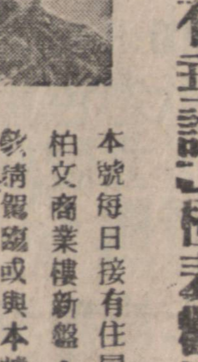
楊志清 324-4218

陳天賜 876-4575

伍錦添 733-5745

實事實業燕梳有限公司
代辦燕梳 樓業買賣 樓宇按揭 房產收租 如有垂詢 極表歡迎

黃秀英近影



本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，歡迎親臨或與本號各營業代表接洽，定可滿意。

▲壹年新簇麗住宅 位新區 特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。
▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士 全土庫自動熱水爐氣，開價二萬七千五 看後請還價
▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價二萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。
▲近展覽會十二年新兩廳三房土庫完成一廳兩房全水厠上等材料地區甘收價四萬餘
▲在西區城心十三組柏文年收入貳萬三千七支出五千三其中一組有一廳四房試還價十五萬
▲四間屋同建在五十尺柏文地均有一廳三房全土庫各自爐氣電錶每收租六百元價六萬九千
▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，土庫另有門睡房，地段高雅，近交通學校商場，
▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機、
▲近乃磨街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，開價只二萬七千餘元。
▲七街火非莎堅實舊屋，全廿德古外牆，兩大廳五睡房，大廚房，學校近，價貳萬七千九。
▲十六年三組柏文，位乃路火七街附近，兩組兩睡房，開價五萬餘，有商量。
▲埠外 Haney 興旺什貨生意連物業，地闊百四尺日中生意逾萬，一廳三房，開價八萬九
▲緬街新型商業樓，正層三組寫字樓，樓上 組三睡房，土庫租三百五，約有壹厘入息。
▲七年新靚屋，一廳三大睡房，土庫完成有一廳兩房 孖浴室廚房，近交通學校 抵買。
▲小型菓店，適合婦女日間工作，每日生意百餘元，有地方住，長批 月租六十五元。
▲東區靚屋，一廳四大睡房，內外剛近重修，兩厠所，石米牆，二萬九千九 請參觀還價。
▲十四組和十七組小型柏文一間，入息大屋一間月入五百元，近域多利街，開價三萬元。
▲位環飛街區域，四睡房，特大廚房，土庫閒安，有車房、歡迎參觀。
▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部 廳房，工料上乘
▲盤尼比參屋數間，威靈頓區域 上選 位，工程尚未完成，可自選顏色。
▲商業樓宇 兩幢及四組獨立柏文，位旺盛區域
▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價二千五百元價設備補回三千五百多元。
▲西區廿街廿五年新一廳三房土庫另有廚房水厠試還價三萬九千九在轉街角地段。
▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地大十尺在洲治門地區歡迎參觀。
▲片打街火森令街角廿五年新兩廳三房建在五十尺孖屋地牛個街口到喜士定二萬九千五百。
▲入息屋十一街近乃街，上下二層，分開各自門口出入，近巴士學校，每月收租四百一十五元
▲緬街四十一街，上下層石屋 石米牆，樓上四睡房，樓下兩睡房，通方便，地方闊大。
▲十七年新，八組亞柏文，近商業區，全部租出，每年收租大約一萬三千五百元
▲小型菓舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬貳千元，另點貨。